第6課（だいか） 服装確認（ふくそうかくにん）

Aralin 6 Pagtiyak sa pananamit

建設関連職種　Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

Unit 1

実習生(じっしゅうせい)のクオンさんは、作業現場(さぎょうげんば)に行(い)くところです。

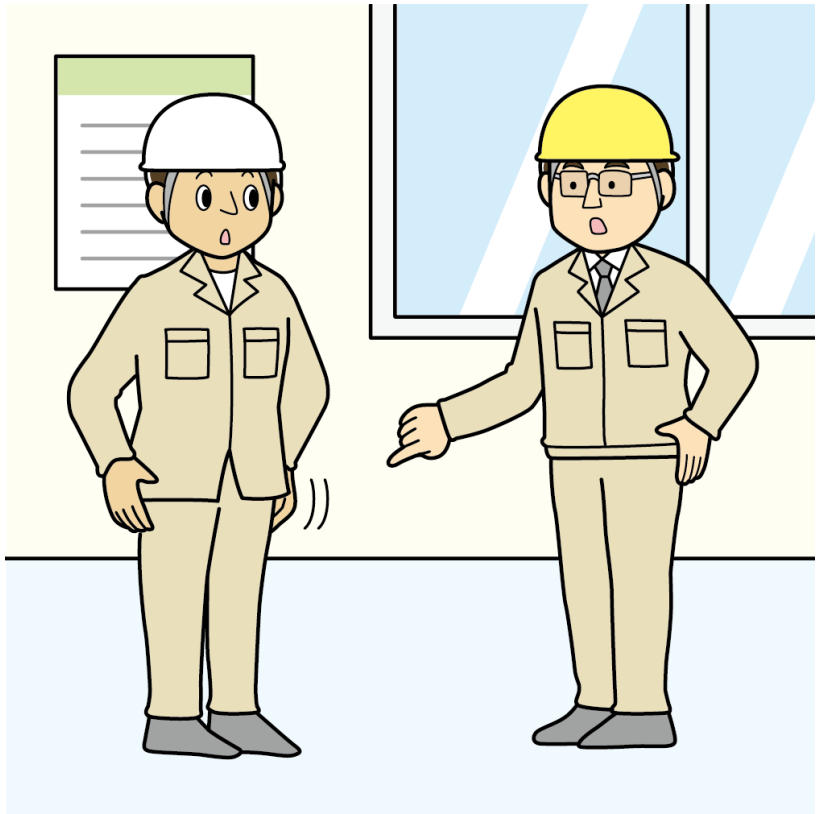
そこへ指導員(しどういん)の田中(たなか)さんが来(き)ました。

Unit 1

Paalis ang trainee na si G. Cuong papunta sa lugar ng trabaho. Dumating doon ang instructor na si G. Tanaka.

 Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

Unit　1 - 1



田中　クオンさん、上着をズボンに入れて。

クオン　暑いから、出してもいいですか。

田中　だめだよ。
上着がひっかかると危ないから。

クオン　わかりました。
すぐ入れます。

Tanaka　G. Cuong, i-tuck-in mo ang iyong pantaas sa loob sa iyong pantalon.

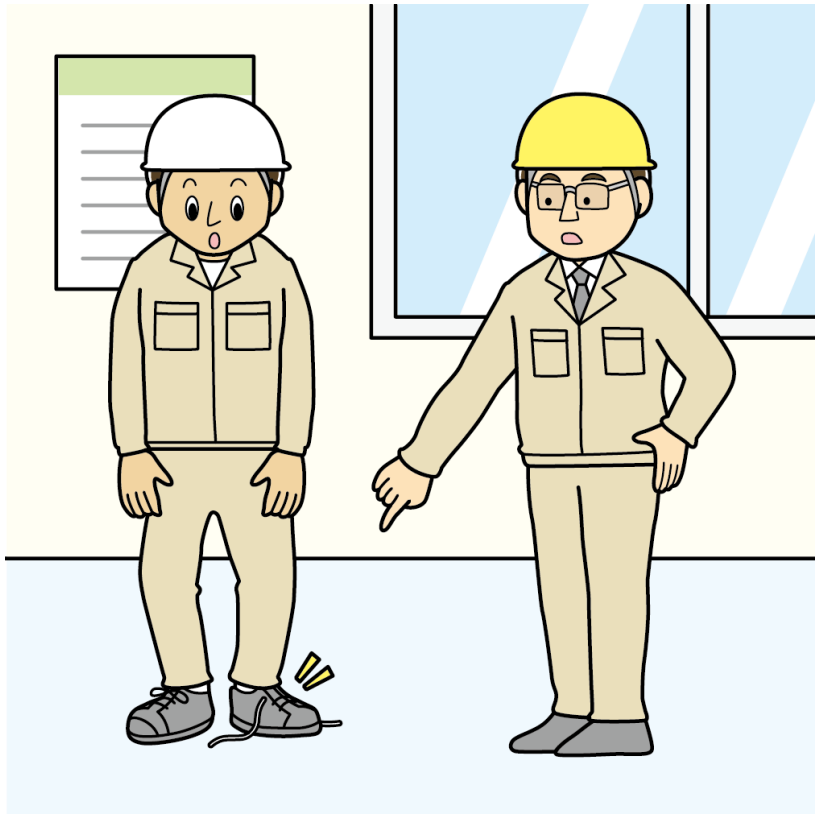
Cuong　Mainit po, puwede ko bang ilabas na lang?

Tanaka　Hindi pwede iyan.
Mapanganib kapag sumabit ang pantaas sa loob.

Cuong　Naiintindihan ko po.
Itu-tuck-in ko po ito kaagad.

建設関連職種　Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

Unit　1 - 2



田中（たなか）　靴（くつ）ひもがほどけてるよ。

クオン　すみません。

田中（たなか）　靴（くつ）ひもを踏（ふ）むと危（あぶ）ないよ。

ほどけないようにしっかり結（むす）んで。

クオン　わかりました。

Tanaka　Hindi nakatali ang sapatos mo.

Cuong　Paumanhin po.

Tanaka　Mapanganib kung maapakan ang tali ng sapatos.

Ibuhol ito nang maigi upang hindi maalis ang pagkatali nito.

Cuong　Naintindihan ko po.

建設関連職種　Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

Unit 2

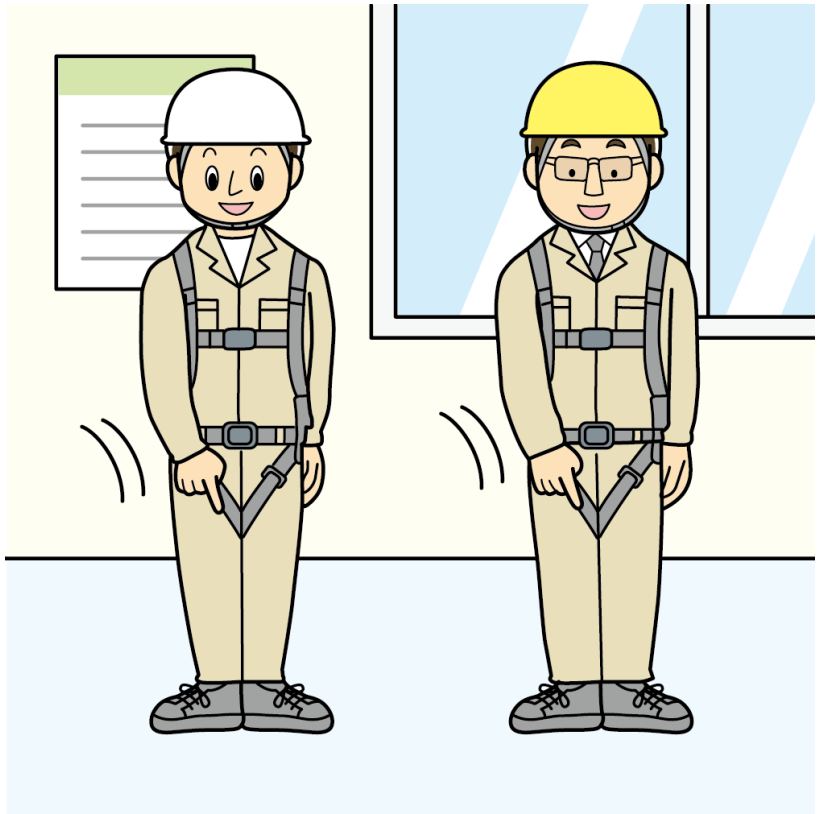
じっしゅうせい　　しどういん　たなか　　ほごぐ　てんけん
実習生のクオンさんは、指導員の田中さんと保護具の点検をしています。

Unit 2

Nag-iinspeksyon ang trainee na si G. Cuong ng mga kagamitang pamproteksyon kasama ang instructor na si G. Tanaka.

建設関連職種　Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

Unit　2 - 1



田中（たなか）　ヘルメットのあご紐（ひも）は付（つ）けてる？

クオン　あ、忘（わす）れていました。

付（つ）けます。

田中（たなか）　安全帯（あんぜんたい）は大丈夫（だいじょうぶ）？

クオン　はい、大丈夫（だいじょうぶ）です。

田中（たなか）　靴（くつ）は？

クオン　大丈夫（だいじょうぶ）です。

田中（たなか）　ヘルメットよし！ 安全帯（あんぜんたい）よし！ 足元（あしもと）よし！

Tanaka　Nakatali ba ang chin strap ng helmet mo?

Cuong　Ah, nakalimutan ko po.

Itatali ko na po.

Tanaka　OK ba ang iyong safety belt?

Cuong　Opo, OK po.

Tanaka　Ang sapatos mo?

Cuong　OK po.

Tanaka　Ang helmet, OK! Ang safety belt, OK! Ang paa, OK!

建設関連職種　Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.